民

國

九

年

+-

---爿

#

九

號

fL 修哉太原之良民 子 <u>]</u>@ 時 R **評** 拾

NE INES

美

4

夏曆 嵌次庚午年

百

午年十月初拾日一大年十月初拾日一大理詩晏亞鐵路車紙代理美國郵一大理詩晏亞鐵路車紙代理美國郵一大安楼、改建一大安楼、改建

目

The Blue Funnel Line

元元益刁布千益

臣沙士士臣名

函船索期 即可式元十

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.

193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

土博學醫學大立省諾利伊國美 **証憑予給驗考府政國兩美加**

症维柳花科全外内幼老女男理統

4話 /電▶

Fair2238X 宅住 Sey. 8703 館醫

点儿至点七点五至点兩點三至二 点九至点七点五至点三午下拜禮

藥發症對能可告函狀病將埠外

Kew Ghim Yip M D., C.M.

15 Pender St E. Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736 住所電話Douglas 4564 L

館在

時

QUON ON CO. QUON ON CO.

529 Cormorant St. 2541/2 Pender St. E. Phone Sey. 2942 下嶺天招 Phone. 1378 Vancouver, B. C. P. O. Box 1455 Victoria B. C.

FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B. C.

葉求茂代理詩不正

一之風景使搭客有一公司輪船堅固而

TTTTTTTTTTTTTTT

路

THE ROYAL BANK OF CANADA

Canada Montreal,

全也本銀行在此 心使所怪得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之欵能生行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小 各種之利便華友到而光顧者必 有信仰蓋本行能保其安 E 目的爲何 若將所慳得 吸請華友諸 到而光願

人埠請到永生號

(五拾意號)接洽

太平洋客務總司理司徒旄佈

之華廳消室吸圖如設船司本 用客爲遺及煙之上有均每公

駿馬棧安均處理代總人華埠雲

俄國皇后元月卅一 日本皇后二月十八日 拿 船上豢養猪雞每日隨用隨宰 大元月

址住信通旄徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent, 打士火理司總務客船輪 FORSTER

坎拿大拾

一月十七日

Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

或報司煙

特四

艙位通爽

坎

陥食生鮮

亞洲皇后元月

H

日本皇后十二月卅日

俄國皇后拾二月六日

行期快捷 船量巨大

新船期表已經印備 如承索閱當即奉早

由雲埠開行日期表 陽曆日期

Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.

住所門牌51 Pender St, E

永生電話Seymour 313

行

Head Office

不收電費紙

張學良代閻馮求蔣擬欽

機力台來往滬漢間矣。來往上海與漢口間(頃

百萬元爲出洋費。。蔣恐

宣

言云。。 茲 己

以備早日。

間

蔣老介懇張學良迫閻馮

幷願由黨府予二

之主義均有關係。故自由黨聯出貿易為原則 此案與保守暨政人口貨稅為宗旨 而工黨自內商業無田發展為詞 各議員以商業無田發展為詞 各議員

九成聯暨日蓋員求

致僅黨及則黨案帝以

否百禦黨自加論境府日

拒工以以爭國政令

、以攷察政治或實業名

① 孫楚、

王靖國統率晋軍

。從山西省北部入綏遠

。.現目注意整理方 方斷不能從事一點 香則東省須完全兴 雖明認將來 東三名

日注意整理商業多於注意整理的不能從事一戰。故東三省首領與東省須完全受其統治。但刻下與戰將來東三省或須與南京政府與戰爭如何,東省人士馬少考慮。

在國會提出煽劾「黨政府案倫敦什八日電。 保守黨彈劾無効

已佔寧夏。。

六晩七

憐秋後扇

可

免冝政压對囘

華班 球

房號晚日 毎 位收 华任 銊 通生 t 位樂 子通毫晚 武位五六 点 毫五 在. 九毫

是人村落 是日間 省農民反抗苛抽 省農民反抗苛抽

·街上奔逃 居忙 荒州 居民 遙見俄屬 47、村落 是日聞蘇州八村落 是日聞蘇州

諒城俄呢

該鎭邊史

城企境咑

必由內沙

· Vancouver, B. C. Free Prompt Delivery 舖在典文街

盡穫之約艙防與有國埔村之農俄砲軍政中邊者 有呢砲岸 ENGLISH BAY PRODUCE CO., 1200 Denman St. 945 Denman St. Douglas 3035 Frinity 4579 Fresh Flowers Daily Floral Designs A Specialty

所軍農窗陶科

。民均宛抵

以據立陶宛國國國史摩連史克思國史摩連史克思

英忌利市

公司

三七 古五 五九 號號

寕收省大發

員將魯現鎭防俄玻立斯

清白之身也特此佈告 向在溫寗埠謀生前曾 风在溫寗埠謀生前曾 民列 是名

聲民

明党

國遠因者 拾脫寬我 九離食潘〇 年該維球工 一月 東縣 中國 東縣 日清而向 告硤曾

(0)

巡

巡地遊昨

名該納

里法副义名

令部女

長千中

民永台取

完切權明堂銀本 納權利 從本總 數一切載總費

陳羅陳

廷彭翼

增將

。"出

刻加

計版 • 亞児

申拜餞敬

謝別以取

悃祇将者

政府方面遂告勝利。

迨投票取决時。

此鄭哀 哀榮敗 堂諸兄母 (京) 捐登 瞂 病 感逝 愧世 無叨 以蒙

報

黨勉公蒙敢 努欵堂溫者 力待達寗同〇 每權埠人 雲開堂等洪 在迎員各第 念分招埠一 置享待致公 象盛優公屆 感宴渥堂

無等禮梯

忘順有社 代

藉錦及席 表

報場亦為

并堂埠居

願社又大

田結

告沽 白請 位看 (頁六第)

造平

富才沛珍培捐收 鄭吳黃薛楊胡鄭吳岑曾社雷何曾鄭馮振北鳳聖雲鳳 松 荔炳文發百新 侃 寬福華 扳秦高鳳瑞樹鈿臉正朋# 碩宏乾娥茂

岑黄廖莫陳薛宋林黎曾李岑龔侯趙貿馬 惠華雪根 甘英宗 維 開 杰棠才霏元慶泉柳煊倫昌女順穩南子渭 徐梁唐麗胡唐徐梁趙李伍吳馬謝李馬廖 德自 耀慧 勳廷燦志仁放 逢嵩樂蟬潤璉灼根文全賢查培如琳山覺 玉梁盤余廖侃溫黃馬甄鄧惠宋馬甄曾黃 煥湯仁 永敢大 社介叙大 仲世 容南武郁大鳳威莊莊珍權 天敏錦解光 錢梅羅廖鍾朱鍾鄭馬廖趙錦馮梁高許廖麗 毒 敢小秀帝愿平 丧 艮取盛仲 瓊學山喜然鳳蘭曉洽安慶

錦松孔

全美片都云列雲滿宛穩錦卡笠車黃党雲衾 秀海珍接曾初來茂招燕

加國市朗寧必埠地汝寧碌市巴梨八近埠巴 . 詞柏關 賀金二三 元五五 璋金元金

洪紐魯度達珠總可辟致致魯市役 林羅梁元羅馬經親洪坎社追社公 名表部致 以 社達卡閱奶 俱祝 權城書吆 公堂

光年耀柏森燧 进孔憲 生順煜 每 倫基 余林 灼德 南仁 阮黄 馬何 立春 達 綏初 趙鄧 元洪

懋顧

以筵弟 (O)行贈等 黄 期以拾 能情 Fi. 培華南 遂高號 紹 願誼乘 抱銘藍 歉感煙 國 元焕华 良加通 深中船 啓 用弟歸 登等國 數應蒙 变彬臣 吉當諸 樑 五每岑 毛一積 端登親 五

6 有 使物鉄長 遊遊

其百學大通碼易所軌度應

被底有

火亦兩鉛碼

至頭着用 生水爲火木使

全

白入尺

燬有防所內頭焚月被燬氏

焚設座水頭碼被六

京加然年 所政仍之 簽府不久 之亦應 條能使雖 約與阻其 樣京中加

人陳情觀 斯者人山人海。 擠腳 題目為「雙血淚」。十人長老會。 籌助建一人長老會。 籌助建一人長老會等數定 奏樂工 曾 **令段稚** 廻詩中各晚開 。幕演八演 西外劇時白

街機被 小倒級五列 鏢地有五度 兩拾氏 後從街昨 八身中落点 云之令女詼員開話 相人團輯党 八見握體洪近 近黨

合其華中坎須應其境大惟之廣非特移則入民加現將有以改須大遊近開省約受人國之重自國之必若兩州爲別氏。境例之時不勢指。先若歷日放報 妨。約受人國 你不由加移人 必限實向深制女例學須 種至制向柯信。入 間移失華加京中中口具標 之欲國時責民望人商反國國 6 感擴相加任可 2 入團抗政人惟 口意極感擴相加任可了入團抗政人惟各則。反情張交拿。以加加演矣府對中種 方府准也政 大使入拿。

客旅總師

具

艙名市

樂擊其

呼元紙其列昨

救而封頭查晚

恕貳大●直截

不之局捐窃餘昨攗

由入話

區知准元被。人

惟交移石入十氏

民約

。 鑽潛晚地

之通車百

內昨朝 前去貨幣 警察云言 亦草品星 匪值四 從銀晚邦 後八い人 貮百線本據

敏人之園有非於築劇

手職少函 往意同歡本日 返迎埠 一伯拜酒與到達時 鞠如客樓各埔權報 晚昆與社總 禮歡至膳仲各兩編 機小冒壹設商效里亞

等七 今客百拾 公各

館內賭 五十元 一次一個本埠 たと 単準 上餘控區

由該渡握次鄭君開君慶。由於學。 手演慶臨歡 會勝黃 言 洵聲黃 紀 楊極述筵團 **盛熟安蓮**陳 旋晚會烈等 丰入 君舌 席 散 撒 養 至勉燦 歡席官 夜勵 口送 殿娓若詞遂 以娓懸畢聯

家 歸加區 氏骸現紐丘會 已約首也 善值。老好五今年 施千日華

據身其 下 文質。

日 五在愼 衙及人罰 被詩李 控晏突 譯音し。前 行車 認卡

撞竟機機利 。數側突飛報案百 查 科

機戲油戲湖機命日日童 及致中逐上由三生。人格。急時科名飛在 客四不將。麥重機本 徒斃有轉人埠據慘五 名飛名。見抵告 交科長

行 書補祭補將 科監委員 委員 委員 \odot 雲境 一切**曷勝榮幸**一切曷勝榮幸 馬李 關 小 喜 報 誤 黃適爲— 九年 朱廣煒

党演勉均以及乘 務畢各認熱洪堂 至皆仲鐘之時 拾掌湏時掌報洪 聲負報聲與君 如維爲 鐘雷持加隨東述 之屬後堂加

。黃潤隨酒交子商 說請樓際裕本 遵中凡啟 民

一切

公安總

會

館洪 詞權 元 石司企學公 城聊 寶黃沙滿都 社衾同党 徒倫校堂雲達報 金林汝地城云賀巴祝近黃美打閱達學權報

元社为

祝祝祝

嗣

愛免元曆做下

之朝劫亦不蓋昨被脫使碼中以卡以匪報案到過被由控法不頭又綠可

爲暫平官大

之借日企學

情項行氏堂

云極判竊

衙欲告府由網再之設化直

演祖開也 會歡 有設送 雷讌雷官數官 演健別 畢學

力

百

者鄭 知時用逝者其慈價世名 元由人

脲屋點候日人助聞 棲或嚴電 加日 擁本紛加 將塞埠飛中

干部機

件利大八發統

。五雲百出前

七華二告

七一已去

拾萬註月

件千之時

∞ 五無

五册終

百佔件

高十報

至飛斃昨九四 文候監候常

孫李 加詠瓚

進買手了

工工

登感雲歡乘取 報領埠送藍者 藉殊達暨煙弟 鳴深權農通重(0) 謝奈社界輪遊鳴 匆牧界返屬 就公僑可條謝 弗諸兄錦數 遑兄弟碌年 一弟戚致家 一開友公函 踵會餞堂頻 林別復筵社歸 善心惠贈昆促 端被珍以仲迫 鞠慊品厚紛茲 躬仄厚贐紛于 **謹禮及開**廿

綴有道茶五

言加經會號

概早偷月全園啟

與日李拾盤架者

承到文五議 7 魯

受生有號價貨埃 人昌欠下頂物崙

本旅 有五 設 0 有。 在 浴室價錢極至相宜特別歡 城埠皇家街壹四 一七號共有客房壹百 迎華友光顧

Westholme Hotel

 $\overline{}$

詞各敗

電及本

領分一

儀典

珍荷

品蒙

五謝

元啟

本詞

同致總〇人公社〇

時続 **K臨助慶指示**

章繳旅者 國 四日 仰此時啟 訂事 諸 昆年簡

從足原本 埠之昆 仲之章

伍江雲典一本 **統認** 統認 就 就 就 就 東 各大訂預 埠會定記 七月 週年日

花二盆

女女士士

暨諸

伯

昆

伸

屆

期賁

公所

謹

啟

任

华元允 就結馮 才交取 潤

0

瑞義雲賢認 專門望策飲金滚榮森關補明臣帝 張呂洪岑區鄭鄭張 廖何林張張葉 炳 少 北 椿 佩暢 星 湯許聶李李梁張張伍伍岑陳張**權** 榮礽礽 瑞論勳 瓊 扶文光儉東韶沾來培歡達霖棟 黃趙李司周黃媛吳譚李張劉鄧 八計 壽 初徒 殿炳星 礽 攀 八計 如箴佳發其秀扶如養鐸黏安潤 年收 陳林李李吳劉廖陽張 少呂 道 樹 甫 壽安潤宗 牛榮勇 標 司 張雷黃關麥廖李廖呂李徒張劉名度 權樹德 初 有雲子列 炳初樞允壽女優年松益祝谷賢列

麥李湯李林溫劉劉 巢麥劉鄭黃廖 週日彩華 花二盆

來儀芳朗

無報到午與種十八水 聲若等雲陳自交 明逾賬埠北由自 以期項左連貨耕 免不數治陳車之

同

後到目街秋抽劇 論乃關生六水今此是涉昌等機李 陳秋添北 佈自該公備器文 **慢園司價**具志 六儒連 **袁丰富工作**切 經轕衆受物東 交禾交訂西旋 易淸易期人願 之者清十圍將 後請楚二批全

San Francisco

Calif

所愈寸有前 問妙餘些年〇 津術用少肛**指**

934 Stockton St

She

Nam

帝

萬珠止諸應珀癢般 毒疥濕專肌埋粒疳 次限 血補 痕欄 骨治止口紅疔 收茶 壯氣 癢濕痛風痛生點紅 功一陽補 毎盒堂圓 毎盅壹圓 盒五圓

毎貼五毛



毎包六毛

S樂局分行 An 25 Pender Sc All 计振是乃

海連手以 如貼昨來 在速 埠彝 本取 局並 照寄定來

○接整水龍

藥目太多未能盡錄

埠皆有代理發售

買者自理

装冷熱水龍電燈自

火等件自備大車裝

從速就醫門

預虛烈時咬 傳無痛一 用雙除般 本號承接修整水龍喉 載各樣器具到門修整

至生不 **埠忱卷用堪** 恭同出試不 領病立探痛 者奏孔但 知全深仍 就華友光顧由電話通 **战為利便幷以廉價相** 電話詩麼三九三九

言橘此沉五 樂 謹者然如輒坎 從僑 敢告若兄發境 207 Pender St Fhone Sey.

VANCOUVER.

B.C.

3929

Man Hing Co.

131 Sandwich St. E.

Alta. Lan.

w indsor Ont

Drummond

H

鬧朗度填.

On Co.

Calgary

58 Elizabeth

Toronto

Ont-

214 Gentre St,

Man

Hing

믜

ing St.

Winnipeg

Quen

Yick

Co.

都朗度

Hing

Elizabeth

l'oronto,

Ont,

蔽 Fair. 3445Y 比布杭文披露 住家電話

Vancouver

B.C

中国

Phone

Pender

固

精

毎盒三元

▲毒

中

仙

毎蹲三元

毎盒五元

4小腸氣痛丸

毎盒三元

毎盒五元

五洲白濁丸

毎鼠二元五

毎罇五元

戦

丸

每盒三元

盒 一元五

大盒十元

盒五元

民局必收在 税金紙一物証 强腎固精虚濁丸 花柳入骨搜毒丸 馳名三鞭補腎丸

始創花柳扶元捜

大樂房主人鑒

(原函照錄)

服三鞭補腎丸

果然功效

寶行代弟執行爲感、為讚許、弟思虛則補之、神疲倦、以致肌瘦面黃、

醫理常見

足稱

九年六月

King

Ying

125

F

弟伍蔚勳白

518 Main St. Janeouv c Phone Trimty 4466

3

一廣告

消除風柳陰梅戰腸門還遺

三三二五三三元 元元元元元 元元元元元

元元元元元元元元 面對行銀梳孖山 兇滙

圖確浸數如人追萬骨紅因中係製除患生原般刺點貪 寓妙特调此作患苦腰紅風 色疾症客始悩痛粒流 言

速不難實不言周買 **飯狗免因堪難身得** 比漸其花回出都難 首口有受

SANG HONG CO (各埠皆有代理) 843 Clay Street SAN FRANCISCO, 加拿大各埠代理處 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, 總發行所美國大埠奇生行力 Car CALIFORNIA. Ç. S 約房

源燈號 Yuen Shang滿地可合和号 Hop Wo Co.. 治安藥房 興 Doug Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto. Ont Can. Kwong Lee Yuen9705 101a Ave Edmonton. Yuen Shang Co. Lee Hing 16 Elizabeth St. Lee Co. 123-19 St.E. 121 Lagauchetiere St. Toronto. Ont. Can. O. Box 1287 ; askatoon **%** Montreal P. Alta Ċ

云埠廣萬:溫地畔均 处 Ying Chong L Quong Yick Co. Hingly Co. Ltd. Fuen Yuen Co. 131 Sand wисц эт. -Chong Lung Co. P. O. Bc. D 0 Winnipee, 100 m 1371 Victoria, 514 Victoria, \bigcirc

Militar Mark a de diversor a Disciplifica de Sansa de Maria de 1800.

Kwong Man Sang GIM LEE YUEN Pender St Vancouver Vancouver , C 0 **秋公漢大**

代理處活生藥行

中

Wotsang

Compang

Vancouver

 α

〇百

增破吞宜加、服、

謂時早和 予身吞氣

不體意血

虛粒

旁向知似

di.



Ħ Ying Chong Lung Co. Ltd P.O.

咸水埠 Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

意注

成身。 與羨踪來常却汝貲汝

不費

High 444

C

林胸臣爾

研研

迎歡別特

萬應拔毒生肌

每合二元五

目製經驗

膏丹散

發客

進入 選 選 基 動

淪落

跌打葯水每罇

壹元

五

Card

意買何等字號之車爲合 華友如有欲買車而無主

(0)

Fraid Tuck & Co. Ltd Tea & Coffee

往異省由余 1069 Hamilton St Vancouver B.C. BR AIDS 和貨可

廣

花柳咸

止癢濕毒葯

膏毎

盒

萬應爛脚葯散每罇

各種丸葯壹概齊備丸

太多不能盡錄僑胞賜顧

5369

仰留意焉

專造紙盒公司披露 兼生鮮

足紙盒公司 盟 出 品 品 品

304 Dunle

Co. Ave

Highland

KWONG 92 Pendr. St. E. Phone Sey, 3627

包

爾士打取

路街

Vancouver, B. C 補茶兼各種化庄品發客如 兼各正字號膏丹丸散參茸 蒙光顧價銀定必從廉以圖 玉桂泡製鮮明 **久遠交易** 本堂專辦祖 金

茵陳跌打

化瘰纈跃 瘡喉駁刀 症症脚傷 愈全日限

人落國飛頌酒軍風

叔人落國飛頌酒軍風思新里晶肉滿 婆草冷女虎詞唔山領病婦長宮父情 擺 宮兒 愛 亭 老緣

首次鶴鳴公司唱片 第壹期至第叁期 毎只 元貳毛五▼

一壁架第 八只包支寄費唱片 一期至第六期 期至第八期 出門恕不退換目錄印 毎只壹元 毎只一元 毎只一元二五

備函

一武壹二壹壹武二壹武武式武二 **只只只只只只只只只只只只只只只只只只**只只

音湘月大小月陳飛大薛飛月子月呂薛月白樂 京 俠 錦 喉 文覺 駒 大文兒儍娘兒魂影傻屛影兒七兒成先兒樂

理處

新到

有付費各客自

各江物

首 交仍乃醒 首計旣 入未由亦

五元 禮 溫尼旅 號

國正

地道葯材

此丸乃用上等正

地道藥品秘製得

官不

寒專

以壯

而易

百理

陽滋陰生血補腎爲主腎

于種子諸君試之並知本號之言非謬

騷韻蘭

熟葯蛤蚧人

Pennsylvania Hotel 412 Carrall St. Vancouver, B C.

行住品

年成便亦未屬價坎其旅香告公拾有彙望交各低美爲館港告公

 \bigcirc

報催

收

股款

門牌九

二號多蒙僑胞賜

啟者本堂自

街東

埠雲

活活活

顧生意

日益加增感激爛殷

散做之不勝是以特

發本即負可已故**囘人** 展月如責錯久能國才

觀參胞僑

樂委研亦得均隨其便

意焉或來單委整亦可或來

僑胞諸君有丸散 整者仰留

製新機器研藥非常快捷如

用機器研約爾特色

嫩色

11

舞沽銀四元 元

一歌林公司第三期唱片又到

自製健腎丸 代理著名膏丹 薬 薬 薬

· 愛閱請惠尊址當即在選擇運費郵費每費每時無絲毫假借加以 貨包羅萬有

八寸每打五元四毛 四角彩花鎖牙

沽銀三元二五 地絲印花城殘頸巾 各欵各花均備

巾每条銀三元五

網地絲印花鎖邊

凋十三寸長九

色水花樣甚多

爲廣東仙頭特出之品丁

八元元 九毛五九七毛五

Kwong Man Sang Co 224 Georgia St. E. Phone Sey, 5671 Vancouver B. C.

極精細欺式甚多

有單獨檯冚者上圖是單

Dun Dong Vancouver Association U

紀說

南埋 數 函 數 故 效 致 数 交 署 定 仍爾

置之不限期將

折計算即每

位租賃期滿盡將舖中貨物

良機此佈

四五五七七元元元元四 二四

造織田心

公造織田 Samtien Co.

七元四

疑員有切竟後云打 犯多該實敢 針

が 南 東北 東京 名 名 人公歇 人公歇 到司業 同訪觀

小總公所催收年 種审致公堂籌辦處取 進行是所切盼 公力 執舉事行 照章早

現本公司

餘年

兇以反發

不變、并專織男女精細薄衫、純用羊毛扣絲及駱駝毛 •顧客無不稱譽••男女僑胞••欲得良好滿意之服品•• 特織羊毛衫等、緊密加厚、能用 均能快捷妥當以應奪用

103 Pender St. E. Vancouver B C, Sey. 5971 許黄梁 柏景保 元 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 五 紅 経 屋 昌謝 讃樂 毎明基 羅 華 徳 依 病 南

ħ.

毛陳李東

何存初質量 林德仁 黄有 梁羅梁 彭焕 平元 光成 煥年南

希詞店美屬

兀收八毛志圖消售須日損失在所不計凡投僑胞宜 一律减华照下列原價八 减 SAM

大 HING F.O. Box Harbor Grace. Newfoundland.

> 僑胞欲製造國民者讀試用鄙人自 海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣 上者每磅九

特减

出胸前橫量至 定搾結度尺法 **寸付来無悞**

(0)

悲親會溫寧埠籌辦處

紐紡崙區興啟

Marie Ville and Constitution of the Constituti

大出産

代理 價錢特別 COD 光顧仰祈

②請看正海狗鞭出

delichranismissischer

Mark in Ac

no magazinassa magantaria da ma ancertare

Many property of the second of

(司公造織毛羊利技卡) Knitting

Calgary Calgary. Alberta.

昔人愛梅 保護哉。。 **愛菊。。而有賞莿之會。。此可見古-変花護花無微不至也。。然僑胞之愛 叉豈可讓無情寒霜摧殘而不** 仙花。。豈 護花 0 而有病梅館之設。 可獨讓古人專美于前哉

雙托仙花 一晒枝干 檯布 琴 絲〇巾〇

俱全 遠近僑胞

國政府提議也

府不能代三井

雲

哥

通信權

▲著名各項丸散 超 理 皇冠化學公司應驗療痔丸

第三千元 次述市政一十七辆 及現數變至一十七辆 及現數變至一方提去拾一萬八千元 人工報告接收經過代市長王韜 招待超

飲冰室全集四册

林選劉子政劉賓安章太炎最近文錄表

招待報界

士容月池先生方脈內 中原興啟

行 容 前 張 庚

南京函

Jong Yuen Hing Ç co. 112-114 Pender St. E.

一年期週島三個月期週島三個月期週島 五四叁

正設法進行

Receiving Agoncy

Chow

北京函

宮所

保存之藥

以明出賣 一大收宣紙

均有器

(百件) (百件)

日商收

38 Bonham St, E.

Hong Kong China

三合赤坎省城總理馬持隆白沙台城省城副理馬持隆

實到代

〇囘報國

因中

會議

天法權問題 正在課以五公使將返國說 公買古器 至發表宣言事 内容尚未到發表時 問判似時題中非談

422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER.B.C.CAN

九七五

Granville

(0)

雲埠金

腊

信之用 Z 切專利

雲高 Mee Wo Jan Co. 517 Carrall Street

Vancouver B. C.

Sey. 8705

種辭源

蜂送禮合用貨品樣本

各種雜貨行情郵

慢車寄

3440

Cable Address ''Kamyenco KAM YEN JAN CO., LTD. 278 Pender St. E. Vancouver B. J. Phone Douglas 5570

HUNG COMPAN

生字典五

曾經與本公司交易顧客准是

VANCOUVER

未與本公司交易者若蒙愛

PHONE SEY.

爲

Kee Ark 534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

(品佳禮送宗大到辦)

....- TELEPHONE 2180 -....

埠茂昌公司司

· 自然使到的证据自由生产。但他的"被

 \bigcirc ·精配眼鏡。 常良好工作 切良好工作 切 QUONG CHIN CO. 39 PENDER ST.E. VANCOUVER, B.C. PHONE SEY 8069 **慣單印便**

函索奉上

情單印便

函索即寄

可理關崇潁啓

腎萬源昌謹啓

加拿大

CHONG CO.,

102 Pender St. E. Vancouver, B. G. Cable Address Mycco. Phore Sey. 8657

貴客光顧 日常用品 鮮明咸魚 江 從化生油 炮竹紙料 雌頭食品 組織絲巾 一四磁器 男女儒履 藥材丸散 各種名茶 京果海味 價格相宜 各樣俱全 朱廣蘭煙 合時水貨

HOP Pender St. E 合生號司事人陳宜顯 Vancouver, SANG CO **B** C. Phone Sey. 6256

報公漢大

刊、甘陽白精星軒大量、裴羅威詩於貫轅則多

西友皆

兩部前面則有五彩 以之送禮 說衫 靚小 三毫五

令節貨樣 新到 水仙花

增城絲苗

新花萱粘

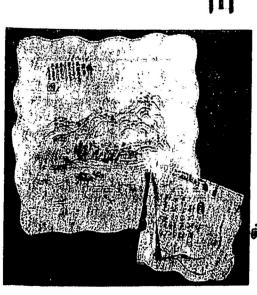
蘇杭雜貨

罐糖薑 糯米糍

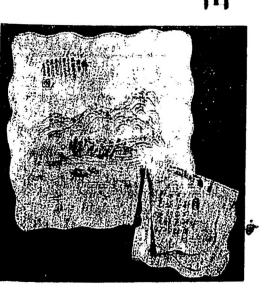
受打二元

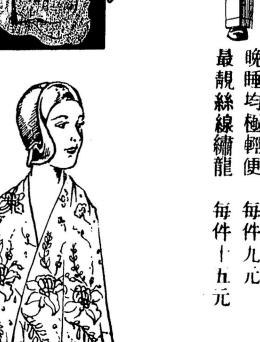
壹 條 一

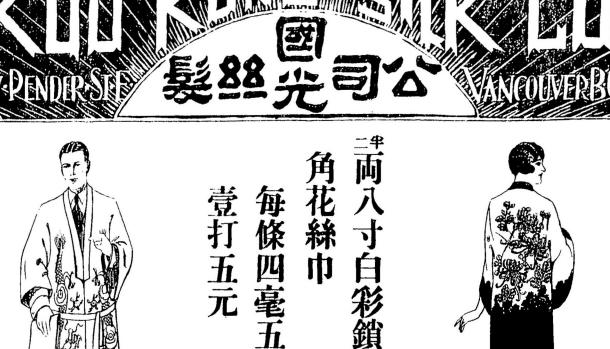
水絲巾

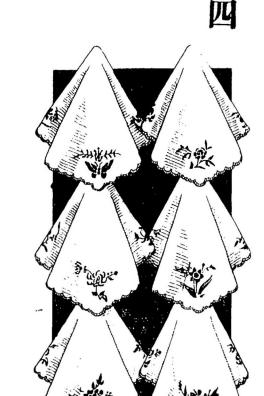


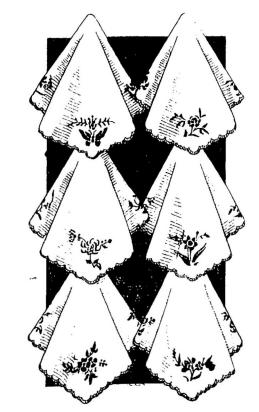
大花文華總搭巾 壹條二元

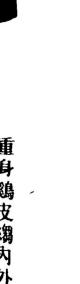


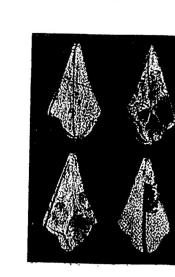












元貳毫五仙

Yuen Fat Wah Jung (O.Ltd 236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C.

敝

總司理黃壽喜紀
全

取

優等 畢業生 兩廣中醫學堂

材發行

雲

到

也。那見之每嬲同 其族弟阿榮 年 近五拾 性嗜洋 皿段內某鄉男子鄒

竟發生鷄姦

榮同

壹往尚

八

方自

由毛

改女五民

毎五一海五崎毛元亞

香素

分牌局

· St St

Book E.

公人上 前之海

藥由經

來五

四元

毛

一六一交三毛五曼四六配五毛四元毛元失毛 毛元毛毛叫手 毛

七毛元 六元苦八世

西國女伶阿百

人案義毛五觀毛奇九七論元

Ŧi.

五夢事毛夢奇 演五心大 六怪子愛 口一

毛二五毛大

元元 五毛

全毛四六

TOI KAN

co 48 Market Alley Vancouver, B.C. 齊拾丸馳洞小大大星飛入

三名堂批批批盤 星 地 服 断 開 八 八 八 列 人 ▲ 根幕字字字字度盤謹 服五五嫁八五八十批 毛娶字圓圓圓評 Ħ. 日金五貳

員圓

擇占算 命佳日

命仄來命 由妥求目

MNG MING WO H
Pender St. E. (詩摩)三七〇五 PhoneSey.

·尤爲適當。度年度節 君。還請特 地場購物 巴時經過則所時期 明海函 縣屬第二區段內基 中海函 縣屬第二區段內基 時人知 至昨拾入日 都與 開入心僧 嚴如夫婦 個中 對人知 軍機挑逗 久竟經 以及 縣屬第二區段內基 以內基

井魯訊 燃車 以 其情場不

傷風化

向各

之事

番禺函 電省 耕牛百 址針到 農 首

В. С 3705

病 神吟床 心寒後始知 毛國台 不者山 老性吝 對於公益事白水北閘村人譚某 命之樓 元五業外 去 B



目分井

秀」

七 可七婦孩後愛胎人

33-Hastings CORNETT BROS, LTD

趣六力爲而人乳奇

開迄

有告警 區區分最 維綢 的 之别近分治繆 各區 剿田市

拉芒菓

昆仲光臨指示

花無憂

棚幼滿及約學度

灰色客車往二英里內取價紙

雖多人同乘車內亦不增價

ATION I

吾自後將繼續每日服食加魯陣 於四十七磅之妙法 於一門 一十七磅之妙法 一十十七磅之妙法 一十十七磅之妙法 一十十七磅之前吾身 一十十七磅之前吾身 一十十七磅之前吾身

ASSOCIATION 四號

<u> Selven and Selven Selven Selven and Selven Selven</u>

THONE SEY, 9176 VANCOUVER B.C.

荷有副

佈規茲例展章

(0)新

到勝利公司

丘鶴 傳 君唱中丘鶴 像 君唱中

四生戒。至其歌贤和摩季子當日英雄一外。勝利公司等之懷春自嘆壹隻工作國求婚壹隻

琴友音里麗麗麗音館者胸章章

下擅

如摄段

是 其人 學 嫻 歌

銀終季一

六隙子部

毛末掛粒

喉雄爲 悲慷迎

尤令特

毫曼曼曼期 半元元元至 一第六期毎貝沽銀宮元貳毫五

000000 高勝歌高璧遠 華利林亭架東 華公司唱片第壹期每只沽銀五机公司唱片第壹期至第武期每字公司唱片第壹期至第武期每字公司唱片第壹期至第三期每架公司唱片第壹期至第三期每果公司唱片第壹期每只沽銀五电公司唱片第壹期每只沽銀五 六銀銀銀貳

六理 期遠 唱碟减價 『碟以還 3 歴蒙 们銀堂元二毛五。 駅 | 音君子 sa引p 慶開 調。留 亦至 源源 教誼 記見

肖麗章

Phone

黃 周 碧 大 李 靚 白 小王翠肖少黄 耀影肖海廖少 駒 鳳醒 麗英小雲家憐麗泉俠鳳翠榮 合伯姬章合鳳合權合章合懷合姬

機關好人之被困 一壹一二壹壹壹壹壹壹

騷韻蘭李

自然建大樓

梁雲肖王龐任 林羅影龐玉 以 麗醒順璧靚朱超家憐順鱗妙 忠妃章伯堯珊榮洪羣權合堯合生 接價如丸玉地食理廉蒙花桂道品

Vanco 餐埠委古 利城 13.1

HOTE 慢一一用熟內利各 喊由元元現水有便界 線五每以定洗房因人 静元宝上每週百

SHING MEE 5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 7873

鏡品鏢

毫五圓五 來玉 理司

雅 井 外 如



 $u_{\mathbf{i}}$ 西時

Phone WANCOW CO. LTD. HARDWARE 四九九四

Sey. 4994 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

張開號一七冊百 牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

拿大云哥華五洲大葯房啟

SZC

PENDER ST.

VANCOUVER,

B

得屬粱珍饈多。又思换味而食菜蔬中尤以飄飄客 唱千字文)快活夫妻中尤以飄飄客 唱千字文)快活夫妻中尤以飄飄客 唱千字文)快活夫妻一张 一張 月 兒 親 一張 月 兒 親 一張 月 兒 親 文 碧 雲合唱 一張 月 兒 湘 文 碧 雲合唱 也之字。 月呂月佩九月白薛。 之 駒覺 成兒珊叔兒榮先 影何碧 月佩騷肖 租 租 見 珊 蘭 章 合

感激以民之所

開行 開開 行 行行



学

小脚 唱亦

闢。宜腔

蹊三俗而 徑待亦聽

。同莊小

不堂亦謂

凡鸕之歌

同索諧

駿馬棧安均理代埠云 Quon On Jan Co. 295 Pender St. E. Phone Sey. 7880 Vancouver B. C. 均 華 高 云 Quon On to 254½ Pender St. E. Vancouver B. C. 昌同利坞利多城 Lee Hong Chong 541 Fisguard St. Victoria B. C. Quon On Co. 529 Cormorant St.

Victoria B. C. CREME DE COCOA

BARDINET ARDINET 之字号以 **友光顧須認明樽 鉧樽沽銀三元半** 公司之眞實貨品

其他各式之甘露酒 古乃最愉快之香 LIQUEURS GRANDES BARDINET BORDEAUX; FRANCE

美濃和飲之有

BREAD **McGAVINS** FOR YOU MADE PURELY

> Prone 1444-6820 10642-100 Th St. EDMONTON ALTA.

任歡迎 域等大市塲埠用唐人馬 駿君爲經紀華友光顧無 (0)点問頓墨茄云總公司啓 已馳名現增設支店 本公司最靚麵包及 舞害雷烈 包公司

Yuen Lee Yew Kee 546 Fisgard St. P.O. Box 1492 Victoria, B.G.



This Advertisement is not Published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

謂陝地極高

▲陝人重視食魚

霧迷空;不辨陵谷,則山下

必降雨

外省僑民。不知忌諱

以視江南

街街皆然。,

習俗

每至史闌月

居:端:遠隔滄溟

俗

食品蔬則葱、韭、蒜、薑、每飯

不忘

陝牛人一是也

陜多陸地少

河

即閉日搖頭。

兩手緊掩其耳

間人爲難罷了。 叫我怎能夠輸服呢着我,就是埋怨婆婆;不過令我中

哭爲笑。乘機遁歸

此情形。乃不知

不禁

轉 H

狼狽非常。余覩

因遺宗事完全

白能

逐渠出去麽。

陳氏聞言。正中下

黑而醜

洞房之

五一樽一二五十能無 元元武二元元元立論 元元元元

立無動鉄動包疳就都

止敵情鍋情愈疔由能

精野癢陽戰濁頭付製

丸丸水丸水丸藥上倘

奇大久白鵝郵配

妻不能忍。

與之正

亞

汝毫

亞久日

父母爲之娶妻。

· 故鄉人以四

心以在家操

然吾生性好動

偶呼其綽號 他更怒不可

遍。不久就現。按條斬 噲生風、、愛極义噲起變。。唉、、好幾 到擦掌磨拳

Steamship Co.

由

會意。遠止之日、亞久。彼欲汝做指其妻曰、彼欲我生男育女。其母大篇。 破扉而入。急問何故。亞久

終不復囘。

聞亞久至今

翌日其妻即

▲楚俗晨不言鬼

古稀矣。

記

風

青年喜得親師 海遨遊程萬里 山望重推韓 左名流已久聞 天涯何幸 絳帳陶鎔也樂羣 兵甲胸羅仰范 曹城編摩典三墳 #仰范文

經世有 才歸樸拙 不 倦挽綱

振醒僑魂新木鐸 翻閱琴書撲馬塵猛呼攀學老椎輪 Mail

類住掟係噃 龜 亞良亞石 溫得幾 面



在航新行高安應室生無空四三行客多濱船日現久本中行船二華當有吸之因氣人等並起利加專枝新爲公 途之與十開猶盡烟苦多流六客將見開拿航丸裝世司高 停速其三行其有室此人通人位大政行大行平造 泊率他天胆餘船洗外同冷或每艙在茲等查安商 於無公蓋香事役濯餐艙熱入艙客雲爲處港丸輪士快各異司本港計招室廳不均人房位高利前上三冰所捷 大不輪公共由待等消台宜而祇改華便在海艘川稱穩 商過船司航雲之均遺衞絕已住作開華城橫新丸道固

埠云 St. West **B**. C. \gent

日枝丸由実埠開

城埠華客總代避處英昌隆 李銓 (SON LTD | Ying Chong Lurg Co. Ltd 547-549 Cormorant St. dictoria B. C. Phone 1286

桑炎黄人理代客華埠云 WONG **SUNN** Vancouver B. C.

278 Pender St. East Chinese Passenger Agent. 日今盒數不藥啟

福固痕骨久花花無夜相盒矣醫無弟 雅戰柳柳以夢繼照幸生夢因 久身服年能介著 少補一搜快清入爲遺服方閱及遺先②林精掃毒樂毒骨報精用服各食精入夜寺生光丹樂丸搜謹丸僅食報各腰不養 丸盒盒每樽丸數固期見有 壹五盒三每言腎之奇神 只五五 圓謝生神親房樂眼少 忧血勝往自丸花年原 之身買夜但如加

精險驚濁痛高均强及精反行水 五五三個大房血 買常中有 圓圓二億之丸一憂四夢

往

C

濁無十茲其丸前 **日** 忱補 第異餘幸濕依染 **6** 俾精

發展之基礎其 為洪門

醫此金此信其久 良治至錢丸也用戰告

醫只緊與有諸者者

請缺世第力付醫時

三百娘調訓

鄙此多件發子製練 人等數鄙百軍得所 求人有人中而宜致

五五五五五五五五 大諸と重要利益之鉅 先生遍歷各

元元元毫毫元元 昆 大有

成踴心仰致到

昭寄全加致公戒裘利益均沾花 愛利益均沾花 可總

沙開番江

村旅省邑邑佩

江雲余周周英

介鄭少昭瑞敬

珍開雄任寅碩

嘴頭濁部前

醫的內個!! 外婦

各帮 大 到

奉即索函備用本樣章圖 HO SUN HING CO.

殖先痰鄙

醫貳亦致請

2581/2 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Daug, 5575

請數弟屢生蒙統

一洛佩以次前應濁

◀色特四業營▶ 排版雅觀

設先夜讓

必不致。

如樂得逾此到其半

受來策年

省餘數紹症

白報症曹食

盡統難

5 江特日即如

0

食愛人人包麵

至症近弟

今狀見染 數函報久 〇

啟虛痛因無

傳立特功

Ø

St. 185 Rooms 0

77 Pender Street East Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

批

貨

必肢

收缩五五定四 效撤 神小 見凍 功冷

打瓶此怔料亦眼小料两十二九九十五愈花水元元 體命

疲門

欲火

新統曹軒心存 (處 凯 通 軒 本) C. T. SUN 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外



另商原八基滿知鄉有**散願對本** 議家價折公売告告扣較本於軒 長扣俱折者惠俾折大軒簡近 代收目以折一週特者丹之年理現錄上滿次咸再例丸惠來

Wis 曹後函自 起基求然 上妙能醫埠兩求 win 事功針館俱生 **日華見統常** 謹有新被 此至治之消治

雪不勝感 言不勝感 就美統

Rock Rock

WAH YING ROOMS

105 Pender St. E. shone Sey, 6823 Vancouver, B. C.

矣止將效 愈新入 A. A.

GEORGE HOTEL Phone Sey, 92750 207 Georgia St. E.

Vancouver, B. C.

滋利

料服用之後以外,

今有統

日付應皆日痕

價

打跌咳痰蹦腹肠治参萝蛤臂鹿肠

址住訊通

W A Cumyew Can. Bank of Commerce Flag., PhoneSey, 2240 501 Main St Vancouver B. C.

麽銀白在

告廣粉米糯司公魚尤榮潭

有人有人有人

MAN HING & 214 Centre 3. Calgary Alta

Phone M 1016

具偽現代 菜絲髮

実 東

松縣机

于從新